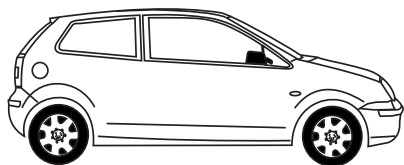
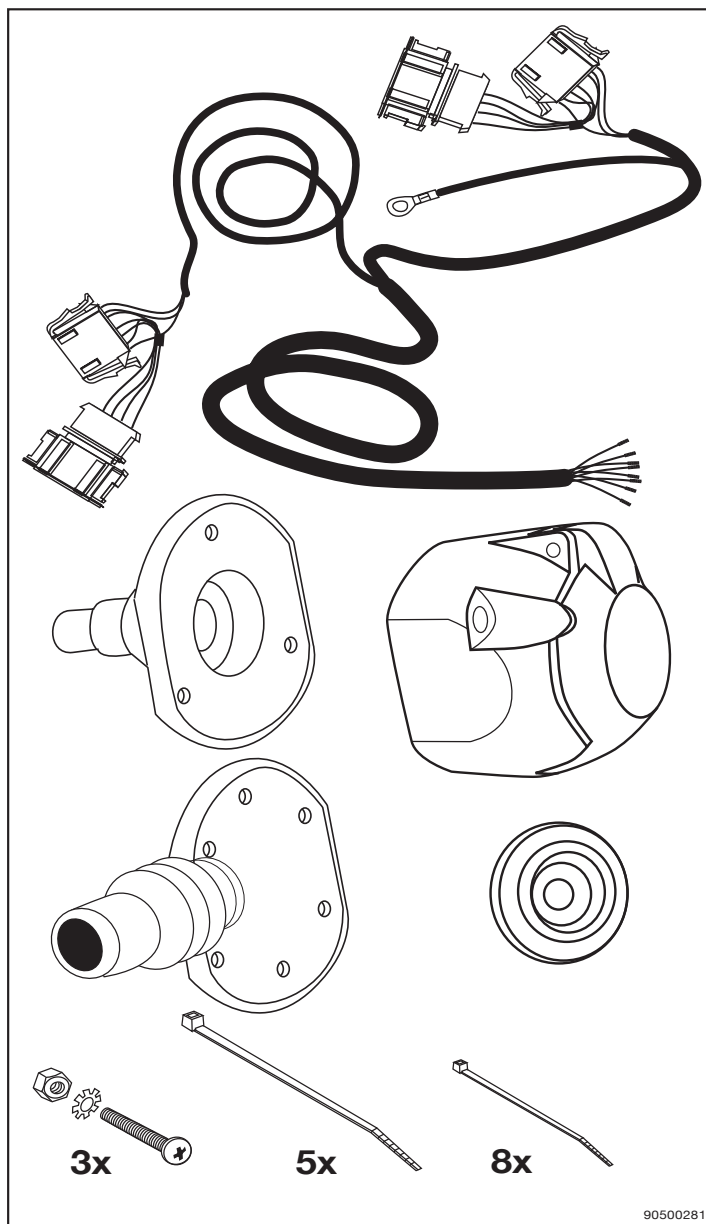
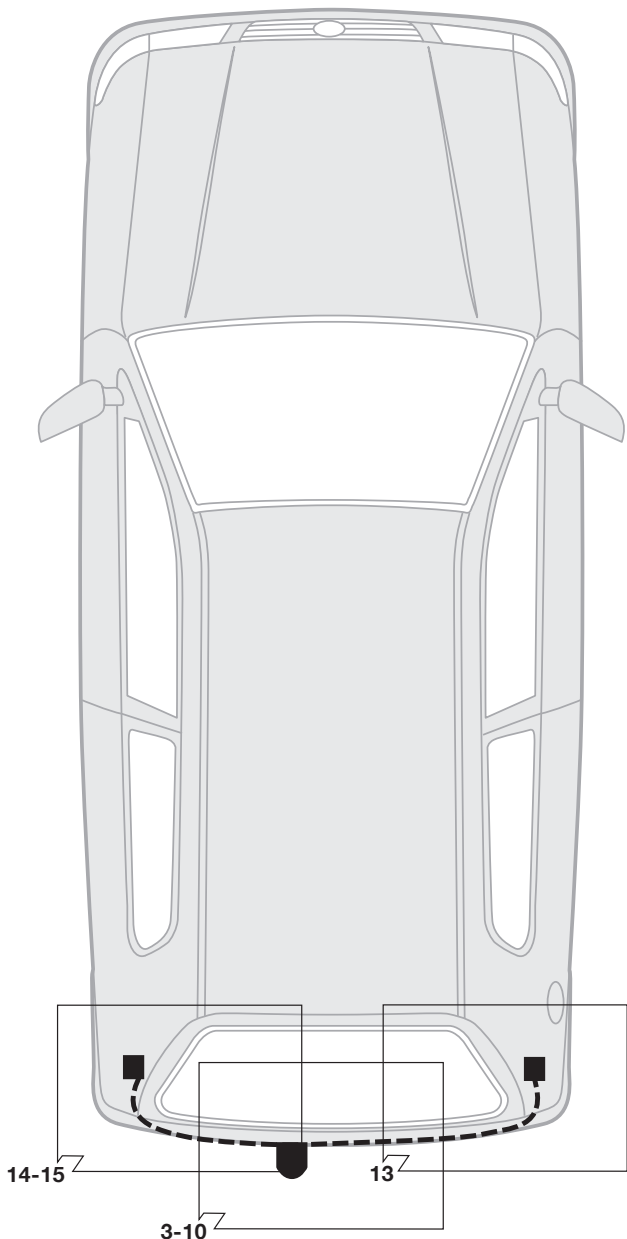


No. 12270500PL
VW



POLO 11/01 → 04/05

HAK-SYSTEM



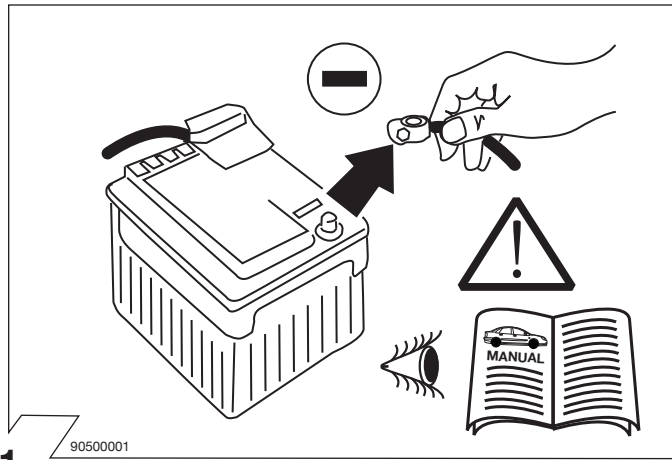
90500281

! Przed rozpoczęciem montażu wiązki elektrycznej należy dokładnie zapoznać się z dołączoną instrukcją. Po zamontowaniu wiązki do samochodu instrukcje montażu należy dołączyć do dokumentacji samochodu. Montaż wiązki elektrycznej musi być przeprowadzony przez specjalistyczny warsztat samochodowy. Montaż wiązki przez osoby niewykwalifikowane, lub dokonywanie zmian w połączeniach wiązki (niezgodnych z dołączoną instrukcją) powoduje utratę gwarancji. Zamiana elektronicznych podzespołów w wiązkę jest zabroniona. W przypadku jazdy bez przyczepy reduktory nie mogą pozostawać w gnieździe. Zmiany w instrukcji montażu wiązki dotyczące konstrukcji, wyposażenia, kolorów, błędów mogą się zdarzyć. Dane i rysunki w instrukcji mogą odbiegać od rzeczywistego wyglądu. Za wszystkie zmiany techniczne i elektroniczne dokonane w samochodzie lub w przyczepie po montażu wiązki i mające bezpośredni wpływ na jej działanie nie bierzemy odpowiedzialności

! Pred začatím inštalácie je nutné prečítať si tento návod na použitie. Po ukončení montáže sa odporúča odložiť návod k ostatnej technickej dokumentácii vozidla. Inštaláciu elektrosady musí vykonať špecializovaná autoopravovňa alebo kvalifikovaný pracovník. Pri neodbornej manipulácii alebo pri zmene elektrosady, príp. jej komponentov, zaniká nárok na záruku. Elektronické komponenty nie je dovolené zamieňať. Pri jazde bez prívesu je nutné odstrániť adaptér zo zásuvky. Zmeny konštrukcie, v bavy a farieb sú vyhradené. Veľetky informácie a ilustrácie sú nezáväzná. Za zmeny techniky alebo elektroniky, ktoré boli prevedené po montáži elektrosady, nepreberáme žiadnu záruku.

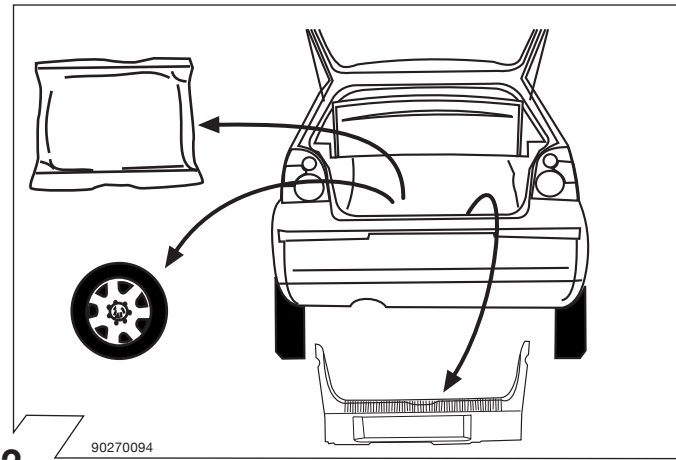
! Vor Beginn der Arbeiten unbedingt die Einbauanleitung komplett durchlesen. Nach Einbau des Elektrosatzes ist die Einbauanleitung den Unterlagen des Fahrzeuges beizulegen. Der Einbau des Elektrosatzes bzw. der darin befindlichen Bauteile erlischt jeder Anspruch auf Gewährleistung. Elektronische Bauteile sind vom Umtausch ausgeschlossen. Beim Fahren ohne Anhänger oder Ladungsträger müssen ggf. verwendete Adapter immer aus der Steckdose entfernt werden. Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich. Für technische und elektronische Änderungen, welche nach erstmaliger Inbetriebnahme des Elektrosatzes durchgeführt werden, übernehmen wir keine Verantwortung und Gewährleistung.

! Before starting work, you must read the installation instructions through completely. After installing the towing electric kit, the installation instructions should be kept with the vehicle documentation. Installation of the towing electric kit must be undertaken by a specialist workshop or an appropriately qualified person. All claims under the guarantee will lapse in case of improper use or modification of the towing electric kit or any components contained within it. Electronic components can not be exchanged. When driving without a trailer or charge carrier, any adapter installed must be removed from the electrical socket. We reserve the right to alter the design, equipment, colour and any errors. All details and illustrations are nonbinding. We accept no responsibility and give no guarantee for technical and electronic alterations made after the initial operation of the electronic component.



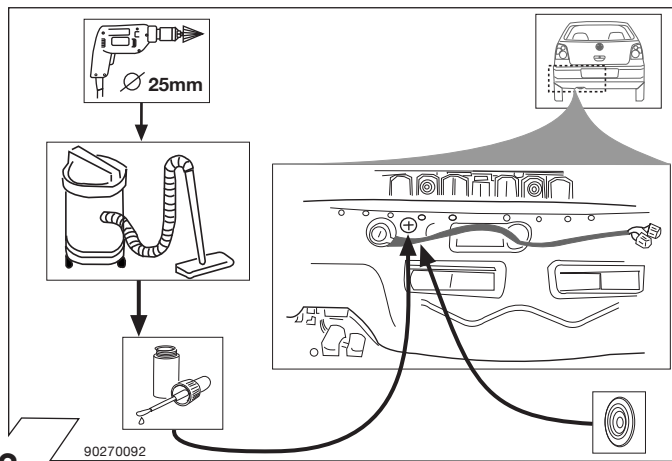
1

90500001



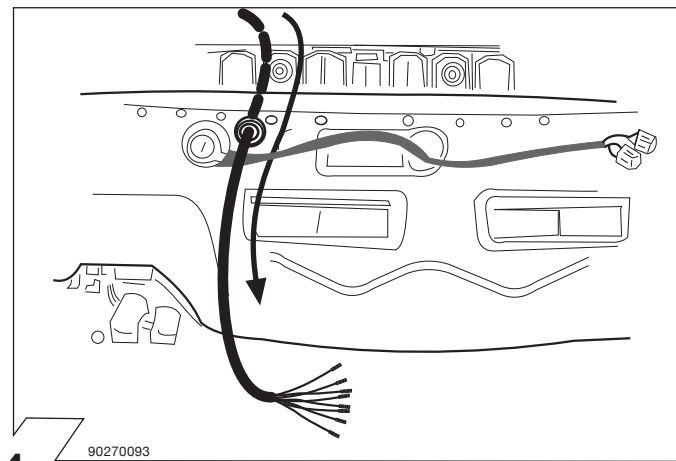
2

90270094



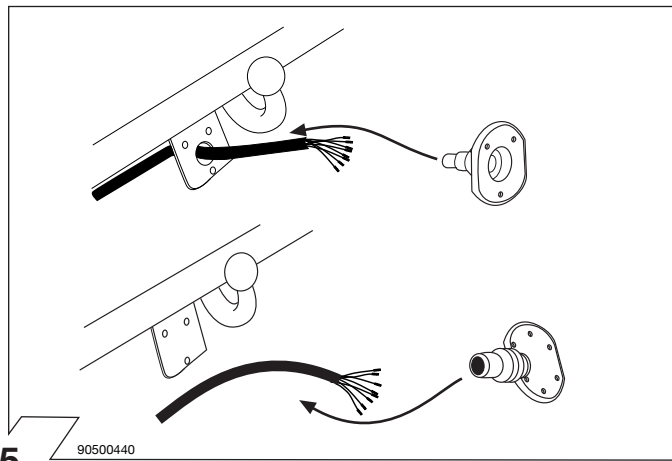
3

90270092



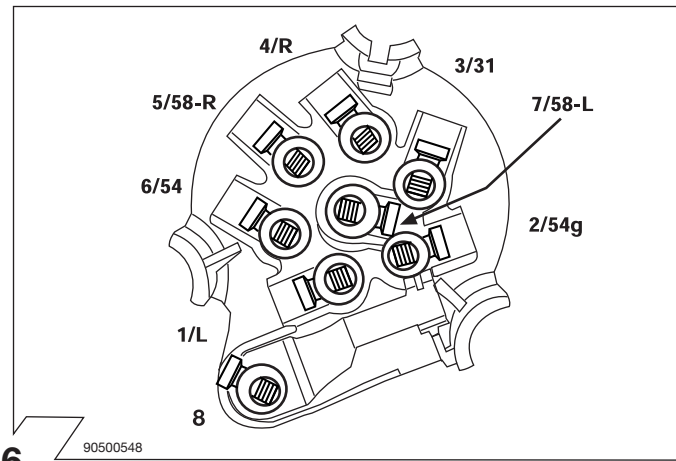
4

90270093



5

90500440



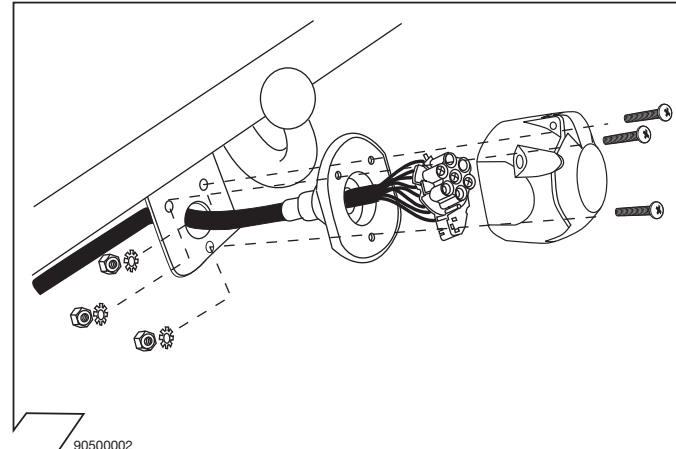
6

90500548

ISO 1724	Podłączenie gniazda / Maksymalne obciążenie na wyjściu Oblozenie zasovky/Maximalny vykon na vystupe Belegung der Steckdose / Maximale Ausgangsleistung Socket Configuration/Maximum power output	
	1/L	BK/WT
	2	WT
	3/31	BR
	4/R	BK/GN
	5/58-R	GY/RD
	6/54	BK/RD
	7/58-L	GY/BK
	8	BK

7

90500591



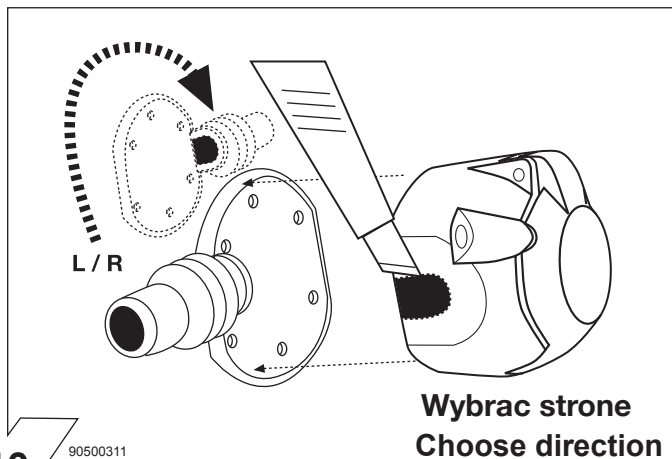
8

90500002

	GB	D	E	F	I	P	NL	DK	N	S	FIN	CZ	H	PL
BK	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort	Svart	Svart	Musta	Černá	Fekete	Czarny
RD	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød	Red	Röd	Punainen	Červená	Piros	Czerwony
GN	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn	Grønt	Grön	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielony
OR	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange	Orange	Orange	Oranssi	Oran•ová	Narancs	Pomarańczowy
VT	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet	Fiolett	Violett	Violetti	Fialová	Ibolya	Fioletowy
PK	Pink	Pink	Pink	Rose	Rosa	Cor-de-Rosa	Paars	Pink	Pink	Rosa	Pinkki	Růžová	Rózsaszín	Różowy
BL	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå	Blått	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieski
YL	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul	Gult	Gul	Keltainen	•lutá	Sárga	Żółty
WT	White	Weiss	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid	Hvitt	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Biały
BR	Brown	Braun	Marrón	Brun	Marrone	Marrom	Bruin	Brun	Brunt	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brazowy
GY	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzeno	Grijs	Grå	Grått	Grå	Harmaa	•edá	Szürke	Szary

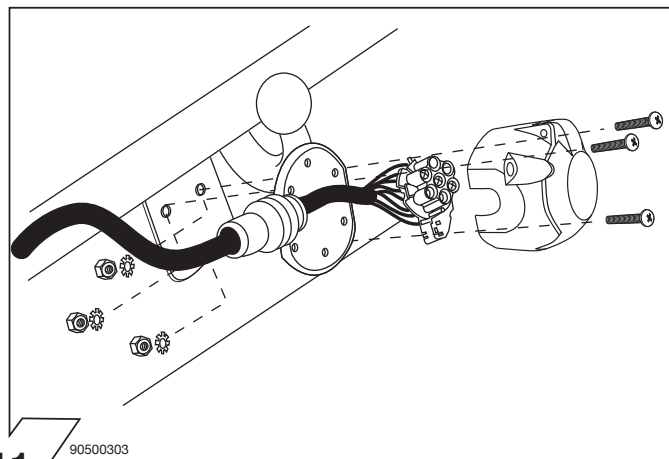
90500580

9



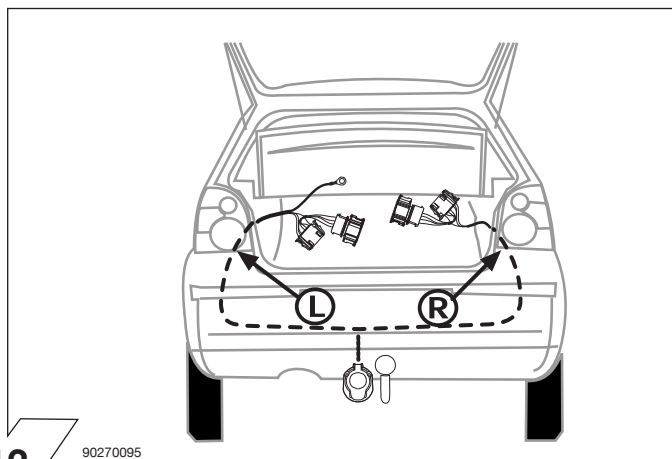
90500311

10



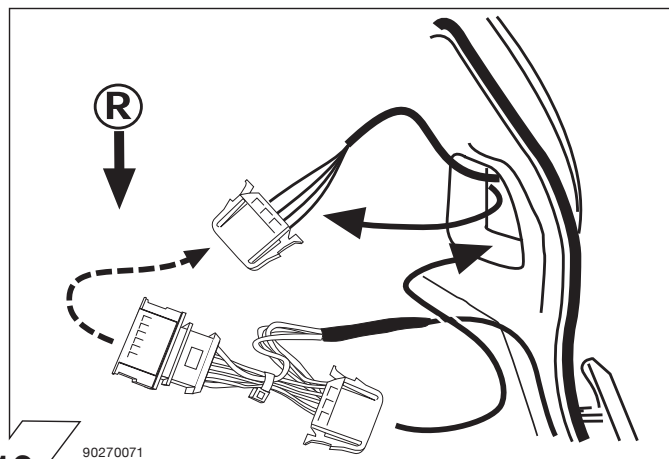
90500303

11



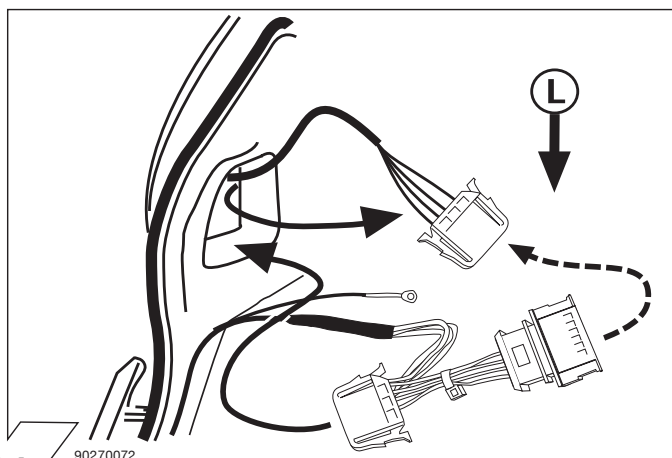
90270095

12



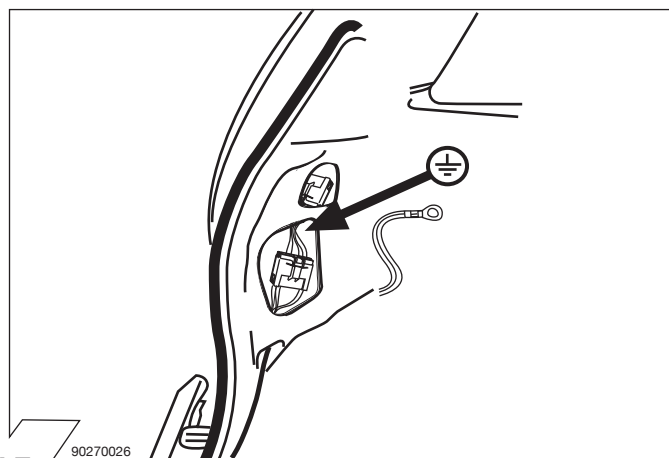
90270071

13



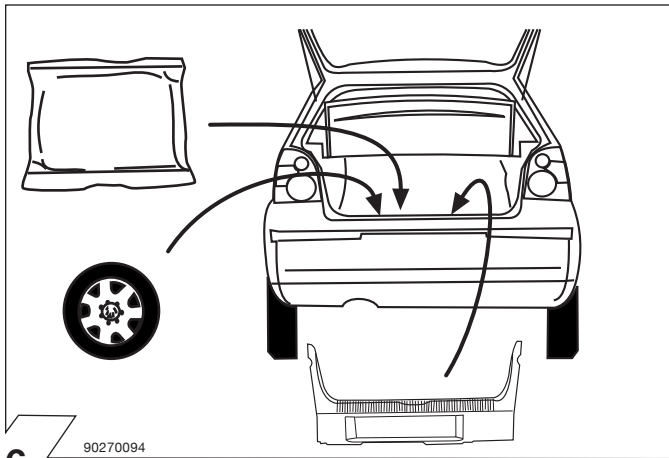
90270072

14



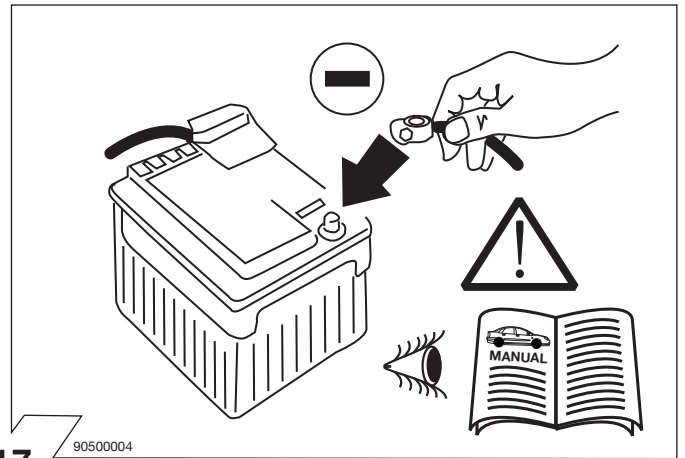
90270026

15



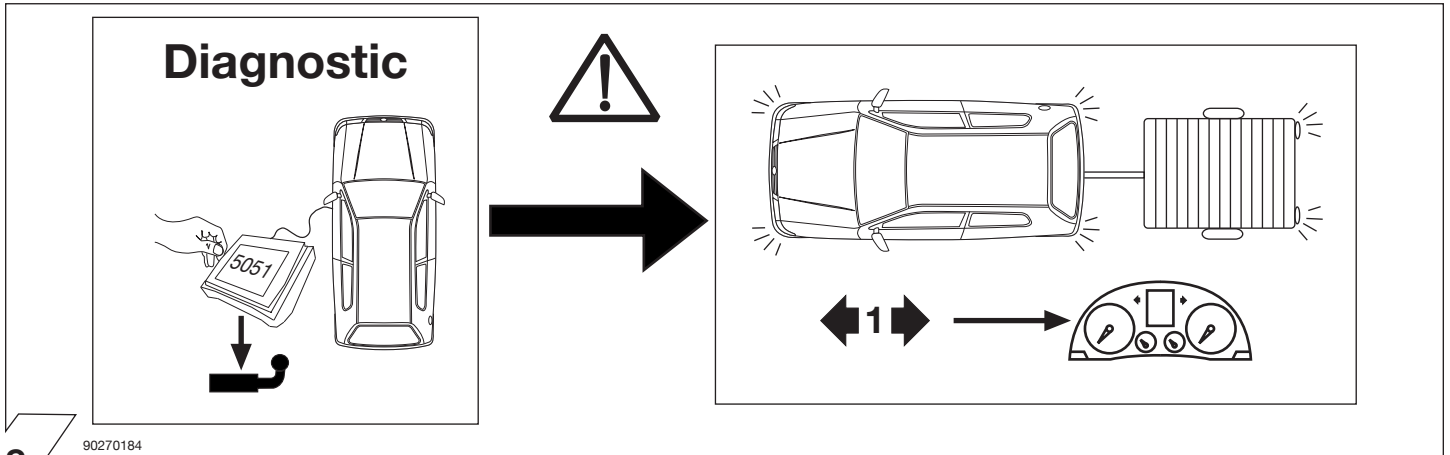
16

90270094



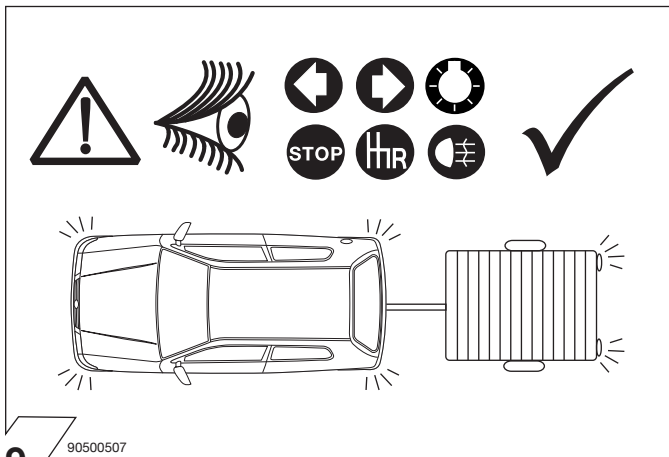
17

90500004



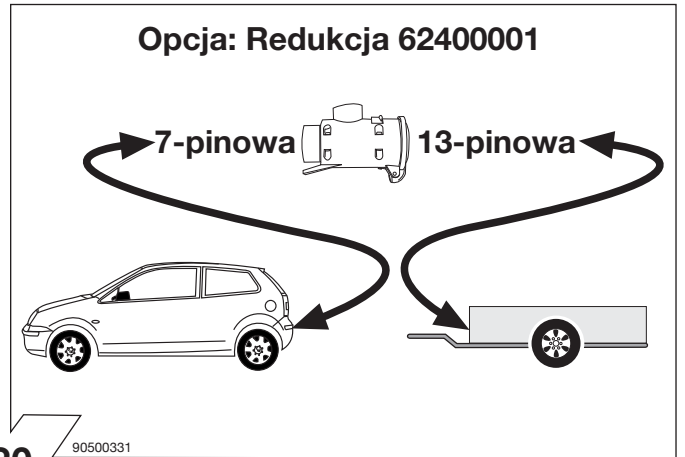
18

90270184



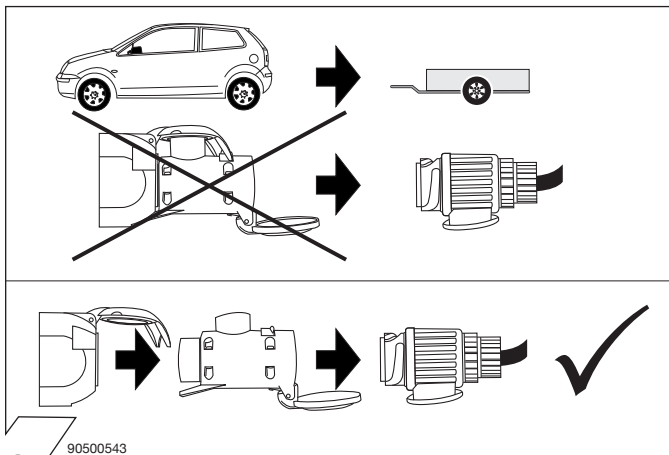
19

90500507



20

90500331



21

90500543

Vysvetlivky k symbolom	Objasnenia symboli	ERKLÄRUNG SYMBOLE	SYMBOL EXPLANATION
(SK)	(PL)	(D)	(GB)
	lavé (58-L) resp. pravé (58-R) koncové svetlá	Lewe(58-L)lub prawe (58-R) koncové swiatlo	left (58-L) respectively right (58-R) tail light
	Brzdové svetlá (54)/ tretie brzdomé svetlá (54)	Swiatlo stop (54)/ trzecie swiatlo stop (54)	stop light (54) / high mounted, third stop light (54)
	Smerové svetlo lavé	Kierunkowskaz lewy	turn signal indicator left
	Smerové svetlo pravé	Kierunkowskaz prawy	turn signal indicator right
	Hmllové svetlo(a)	przeciwmglne swiatlo	rear fog light(s)
	Spätne svetlo (a)	swiatlo wsteczne	reversing light(s)
	Trvalé plus/zásuvka 13 polová, kontakt 9	staly plus/ gniazdo 13 biegunów, kontakt 9	Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9
	Nabijací kábel/ zásuvka 13-polová, kontakt 10	przewód ladowcy/ gniazdo 13 biegunów, kontakt 10	charging wire for trailer fridge / 13pin socket, chamber 10
	Prives/rozpoznanie privesu	przyczepa/rozpoznanie przyczepy	trailer / trailer recognition
	Trvalé plus/stály prívod prúdu	staly plus/stale napiecie	Permanent current power supply
	Kostra (31)	masa 31	Ground or Earth (31)
	Pólová svorka batérie - minus	klema baterii - minus	ground connection battery terminal lug
	Pólová svorka batérie - plus	klema baterii - plus	positive connection battery terminal lug
	Poisťka/Vykon poisťky 20 Ampère	Bezpiecznik/ amperaz 20A	fuse / fuse capacity 20 Ampère
	Zapalovac/doplnková zásuvka	Zapalniczka/ gniazdo uzupełniajace	cigarette lighter / accessory socket
	Reproduktor/húkačka	klakson	loudspeaker / buzzer
	Parkovací senzor	czujnik(sensor) parkowania	park distance control
	Prepinac/zdroj funkcie	Przelicznik	switch / source of function
	Spojiti	polczyc	Connect together
	Rozpojiti	rozlaczyc	disconnect
	Sledovat/vid. dalsie informácie	Sledzic/ patrz nastepne informacje	Look at / see further information
	Sledovat vybranú oblasť	sledzic/wybrana czesc	look carefully at selected area
	Nachádzajúci sa/osadeny/v poriadku	znajdujacy sie/w porzadku	Present / Occupied / OK
	Nenachádzajúci sa/neosadeny/ nie v poriadku	nie znajdujacy sie/ nie w porzadku	Not present / Not occupied / not OK
	Nalavo	na lewo	left
	Napravo	na prawo	right
	Zvuková signalizácia	dzwiekowa sygnalizacja	acoustic indication
	Pozor/dôležité informácie	Uwaga/ wazna informacja	attention / important advice